

EN388: 2016					
Mechanical Hazards Mechanische risico's خطرهای مکانیکی Risques mécaniques		Mechanische Gefahren यांत्रिक खतरے Pericoli meccanici Zagrożenia mechaniczne		Perigos mecânicos Riesgos mecánicos Mekanik Tehlikeler المخاطر الميكانيكية	
4 1 1 1 X					
0-4	0-5	0-4	0-4	A-F	(P)
Abrasion resistance (cycles) Schaarbe-stendigheid (cycli) مقاومت اثر برابری سایش (چرخه)	Blade cut resistance (factor) Snijweerstand (factor) مقاومت در برابر برش با تیغه (عامل)	Tear resistance (newton) Schuurbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر پارگی (نیوتن)	Puncture resistance (newton) Leekbestendigheid (Newton) مقاومت در برابر سوراخ شدن (نیوتن)	TDM cut resistance (ISO 13997) TDM snijweerstand (ISO 13997) مقاومت در برابر برش TDM (بر اساس ISO 13997)	Impact resistance Impactbestendigheid مقاومت در برابر ضربه
Résistance à l'abrasion (cycles)	Résistance à la coupe de lame (facteur)	Résistance à la déchirure (newton)	Résistance à la perforation (newton)	Test TDM de résistance à la coupe (ISO 13997)	Résistance à l'impact
Abriebfestigkeit (Zyklen)	Klingenschnittfestigkeit (Faktor)	Reißfestigkeit (Newton)	Durchstoßfestigkeit (Newton)	TDM-Schnittfestigkeit (ISO 13997)	Schlagzähigkeit
آسیابکاری پرتابریز (تیراکن)	کوبندگی پرتابریز (فکتور)	تیرگی پرتابریز (نیوتن)	سوراخ پرتابریز (نیوتن)	TDM کوب پرتابریز (ISO 13997)	پرتابریز
Resistenza all'abrasione (cicli)	Resistenza al taglio con lama (fattore)	Resistenza all'usura (newton)	Resistenza alla foratura (newton)	Resistenza al taglio TDM (ISO 13997)	Resistenza all'impatto
Odporność na ostrych (cykl)	Odporność na przecięcie ostrzem (współczynnik)	Odporność na rozdarcie (Newton)	Odporność na przekucie (Newton)	Odporność na przecięcie TDM (ISO 13997)	Odporność na uderzenie
Resistência a abrasão (ciclos)	Resistência ao corte (fator)	Resistência ao rasgamento (newton)	Resistência a perfuração (newton)	Resistência ao corte TDM (ISO 13997)	Resistência ao impacto
Resistencia a la abrasión (ciclos)	Resistencia al corte de cuchilla (factor)	Resistencia al desgarr (newton)	Resistencia a la perforación (newton)	Resistencia al corte TDM (ISO 13997)	Resistencia al impacto
Aqım direnci (gevrimler)	Bıçak kesme direnci (faktör)	Yırtılma direnci (newton)	Delinme direnci (newton)	TDM Kesme Direnci (ISO 13997)	Darbe Direnci
مقاومة التآكل	مقاومة التمزق (عامل)	مقاومة التمزق (نيوتن)	مقاومة الثقوب (نيوتن)	مقاومة القطع TDM (ISO 13997)	مقاومة للصدمات (ك.ن)

Test results are taken from the palm area of the gloves, with the exception of impact resistance which may be taken from the back of the hand. Impact Protection applies to knuckles and back of hand - WARNING - Impact protection does not apply to fingers

Testresultaten werden afgenomen op de palmzone van de handschoenen, met uitzondering van de impactweerstand, dat mogelijk op de achterkant van de hand werd getest - Impactbescherming geldt voor knokkels en de achterkant van de hand - WAARSCHUWING - Impactbescherming geldt niet voor vingers

نتیجے از قیاسات کف دستکش گرفتے ہیں، مگر یہ استثنائی مقاومت در برابر ضربه کہ دستکش کے پیچھے سے محفوظ ہے۔ حفاظت از ضربه بر روی بند انگشت و پشت دست اعمال نمی‌شود۔ هشدار - محافظت از ضربه بر روی انگشتان اعمال نمی‌شود۔

Ces résultats sont pris sur la paume du gant, à l'exception de la résistance aux chocs qui peut être prise sur le dos de la main. La protection contre les impacts s'applique aux jointures et au dos de la main - AVERTISSEMENT - La protection contre les impacts ne s'applique pas aux doigts

Die Testergebnisse stammen von der Handfläche der Handschuhe, mit Ausnahme der Schlagzähigkeitprüfung - Diese Ergebnisse stammen vom Handrücken. Aufprallschutz gilt für die Fingergelenke und den Handrücken - ACHTUNG: Aufprallschutz gilt nicht für die Finger

परीक्षण परिणाम, परभाव के उस परतरीय के सविरा दस्ताने के इधेरी कचेर ने लिये जाते हैं जसि हाथ के पछिले भाग में खरि जा सकता है। परभाव संरक्षण उगली की मोटा और हाथ के पछिले भाग पर लागू होता है। चेतावनी - परभाव संरक्षण उगली पर लागू नहीं होता।

I risultati del test si riferiscono all'area del palmo del guanti, con l'eccezione della prova di resistenza all'impatto che potrebbe essere eseguita sul dorso della mano - La protezione dall'impatto si applica alle nocche e al dorso della mano - ATTENZIONE - La protezione dall'impatto non si applica alle dita

Wyniki pochodzą z testów przeprowadzanych na powierzchni chwytnej rękawicy, wyjątkiem są próby odporności na uderzenia, które mogą być przeprowadzane na grzbiecie rękawicy - Ochrona przed uderzeniem dotyczy knykici oraz wierzchołki dłoni - OSTREZENIE - Ochrona przed uderzeniem nie dotyczy palców

Os resultados dos testes são retirados da área da palma das luvas, com a exceção da resistência ao impacto, que pode ser retirada das costas da mão - A proteção contra impacto aplica-se aos nós dos dedos e às costas da mão - AVISO - A proteção contra impacto não se aplica aos dedos

Los resultados se obtienen de la zona de la palma de los guantes, con la excepción de la resistencia al impacto, que se obtiene del dorso de la mano - La protección contra impactos se aplica a los nudillos y al dorso de la mano - ADVERTENCIA - La protección contra impactos no se aplica a los dedos

Test sonuçları, elin arka kısmından da alınabilen darbe direnci dışındaki eldivenlerin avuç içi kısmından elde edilmiştir - Parmak eklemlerinde ve elin arka kısmında darbelerle karşı koruma mevcuttur - UYARI - Parmaklarda darbelerle karşı koruma mevcuttur

تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة اليد في القفازات، مع استثناء مقاومة الصدمات التي يمكن أخذها من منطقة ظهر اليد. تنطبق خصوية الحماية من الصدمات على منطقة مفصل ظهر اليد. تنبيه - تنطبق خصوية الحماية من الصدمات على منطقة الأصابع

X = test not performed	X = Test non effectué	X = test not esaguito	X = prueba no realizada
X = test niet uitgevoerd	X = Test nicht durchgeführt	X = test nie został wykonany	X = Test yapılmadı
X = تمت النجام تشده است	X = परीक्षण नहीं किया	X = teste não realizado	X = الاختبار لم يتم

Warning: if dulling happens during the cut resistance test, the coup test results are only indicative while the TDM cut resistance is the reference performance results. Warning: Wenn während des Schnitt widerstandstests ein Abstumpfen auftritt, sind die Ergebnisse des Coup Test nur indikativ, während der TDM-Schnittwiderstand die Referenzleistungsergebnisse sind.

Advertencia: si ocurre un contundente durante la prueba de resistencia al corte, los resultados de la "coup test" son solo indicativos, mientras que la resistencia al corte TDM son los resultados de rendimiento de referencia.

نتیجے عملکرد در است coup فقط در حالی نشان داده می شود که مقاومت برش coup هشدار: اگر در هنگام آزمایش مقاومت برش کندگی اتفاق بیفتد، نتایج آزمون Attention: si un émoussement se produit pendant le test de résistance à la coupe, les résultats du coup test ne sont qu'indicatifs tandis que la résistance à la coupe TDM est les résultats de performance de référence.

चेतावनी: यदि कट परतरीय परीक्षण के दौरान सतूत होता है, तो "दख्खापलट परीक्षण" परिणाम केवल संकेत कर रहे हैं जबकि TDM कट परतरीय संरक्ष परदर्शन परिणाम है।

Attenzione: se si verifica opacizzazione durante il test di resistenza al taglio, i risultati del "coup test" sono solo indicativi mentre la resistenza al taglio TDM è il risultato delle prestazioni di riferimento.

Waarschuwing: als er stomp optreedt tijdens de snij weerstandstest, zijn de resultaten van de "coup-test" slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstand de referentieprestatieresultaten zijn.

Ostrzeżenie: jeśli stopienie wystąpi podczas testu odporności na przecięcie, wyniki „coup test” mają jedynie charakter informacyjny, podczas gdy odporność na przecięcie TDM jest wynikami referencyjnymi.

Aviso: se o contundente ocorrer durante o teste de resistência de corte, os resultados do "coup test" são apenas indicativos, enquanto a resistência de corte TDM é o resultado de desempenho de referência.

Uyarı: Kesilme direnci testi sırasında kilit meydana gelirse, "coup test" sonuçları yalnızca gösterge niteliğindedir, TDM kesilme direnci referans performans sonuçlarıdır.

تكون إرشادية فقط بينما مقاومة COUPE تؤخذ نتائج الاختبار من منطقة كف القفازات تحذير: إذا حدث التباطؤ أثناء اختبار مقاومة القطع، فإن نتائج اختبار ال هي نتائج الأداء المرجعية TDM قطع

All trade names are trademarks of their respective companies. Alle handelsnamen zijn handelsmerken van hun respectievelijke bedrijven. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas sociedades respectivas. Toutes les marques commerciales sont des marques déposées de leurs sociétés respectives. Alle Handelsnamen sind Marken ihrer jeweiligen Unternehmen. سار دے نام انکی سبکی کنٹری کے دے نامارک ہے۔ Tutte le denominazioni commerciali sono marchi registrati delle rispettive società.

www.globusgroup.com

Globus (Shetland) Ltd, T2 Trafford Point, Twining Road, Trafford Park, Manchester, M17 1SH, United Kingdom
 Globus EMEA FZE, Jafza One, Tower A, Office 2201, Jebel Ali, PO Box 61195, Dubai, United Arab Emirates
 Globus Group Americas LLC, 45 Rockefeller Plaza, Suite 2000, New York City, New York, NY 10111, USA
 EU representative: Globus EMEA Ltd, 51 Dawson Street, Dublin, D02 AN25, Ireland

Wszystkie nazwy handlowe są znakami handlowymi stanowiącymi własność odpowiednich firm. Todos as designações comerciais são marcas registadas das respetivas empresas. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de sus empresas respectivas. Tüm ticari isimler, ilgili şirketlerin ticari markalarıdır. جميع الأسماء التجارية تعتبر علامات تجارية خاصة بالشركات المملكتها ويمكن الحصول

SKY-PCX-US-NEON-0923.2

SKYTEC™

Neon™

EN388: 2016



4111X



Hand size defined in EN 420: 2003+A1:2009 اندازه دست تعريف شده در EN 420: 2003+A1:2009	Glove size اندازه دستکش	Product code كد محصول
HANDMAAT GEDEFINIEERD IN EN 420: 2003+A1:2009	Handschoenmaat	Productcode
Taille des mains définie par la norme EN420:2003+A1:2009	Taille de gant	Code produit
Handgröße gemäss EN 420: 2003+A1:2009	Handschuhgröße	Produktkennung
हाथ के आकार इसमें परिभाषित है EN 420: 2003+A1:2009	दस्ताने का आकार	उत्पाद कोड
Taglia della mano definita in EN 420: 2003+A1:2009	Taglia guanto	Codice prodotto
Rozmiar dłoni określony w EN 420: 2003+A1:2009	Rozmiar rękawicy	Kod produktu
Tamanho da mão definido em EN 420: 2003+A1:2009	Tamanho da luva	Código do produto
Tamaño de mano definido EN 420: 2003+A1:2009	Tamaño de guante	Código de producto
El ölçüsünün tanımlandığı yer EN 420: 2003+A1:2009	Eldiven ölçüsü	Ürün kodu
EN 420: 2003+A1:2009 مقاس اليد كما هو محدد في التوجيه	مقاس القفاز	رمز المنتج
7	S/7	SKY241
8	M/8	SKY242
9	L/9	SKY243
10	XL/10	SKY244

Products conforms to the requirements of: EU regulation 2016/425 of the European Parliament of the Council as Personal Protective Equipment (PPE)	Produkte entsprechen den Anforderungen von: EU-Verordnung 2016/425 des Europäischen Parlaments als persönliche Schutzausrüstung (PSA)	Produtos conforme os requisitos de: regulamento 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho relacionado com o Equipamento de Proteção Individual (EPI)
Producten voldoen aan de eisen van: EU-verordening 2016/425 van het Europees Parlement als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)	उत्पाद परिष्कारित हैं आवश्यकताओं की पूर्ति करने हैं। यह व चीजें सुरक्षा उपकरण (पी.पी.ई.) पर निर्धारित और सुरक्षित कार्य के वर्तमान (EPI) 2016/425	Los productos cumplen con los requisitos de: regulamento de la UE 2016/425 del Parlamento Europeo como Equipo de Protección Personal (EPI)
Produkti suvõõnduvad nõuetele: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega 2016/425/EL seotud isikliku kaitsevarustuse (IKV) nõuded	I prodotti sono conformi ai requisiti di: regolamento UE 2016/425 del Parlamento europeo come dispositivi di protezione individuale (DPI)	Ürün sağduygulu düzenlemelerin gereksinimlerine uygundur: ve Kışıl Koruyucu Donanım (KİD) olarak Avrupa Konseyi Parlamento'su'nun 2016/425 sayılı AB yonnetmeliği
Les produits sont conformes aux exigences de: le règlement de l'UE 2016/425 du Parlement européen en tant qu'équipement de protection individuelle (EPI)	Produkty spełniają wymagania: rozporządzenie UE 2016/425 Parlamentu Europejskiego jako środki ochrony indywidualnej (SOI)	توافق المنتج مع متطلبات لائحة الاتحاد الأوروبي رقم 2016/425 الصادر عن البرلمان الأوروبي للمجلس بشأن معدات الحماية الشخصية (PPE).
Type examination certificates (Module B) issued by:	Baumusterprüfung zertifikate (Modul B) ausgestellt von:	Certificados de esame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Certificaten van typekeuring (module B) afgegeven door:	एकपर परीक्षण प्रमाणपत्र (मॉड्यूल बी) जारीकर्ता:	Certificados de esame de tipo (Módulo B) emitidos por:
Бисар تشدهوس (B) نوع گواهمه ای ژمن-ژمیل	Attestati di esame de tipo (Modulo B) rilasciati da:	Tip mauney sertifikallann (Modül B) yayınlaytor:
Certificats d'examen de type (module B) délivrés par:	Certyfikaty badania typu (modul B) wydane przez:	بشهادت اختبار النوع (الوحدة ب) الصادرة عن:

EU: CTC, 4, rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon Cedex 07, France (Notified Body No. 0075)